

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 83 (1965)
Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerische Bauzeitung

Revue Polytechnique Suisse
Wochenschrift

Gegr. 1883 von A. Waldner
Herausgegeben von
W. Jegher und A. Ostertag

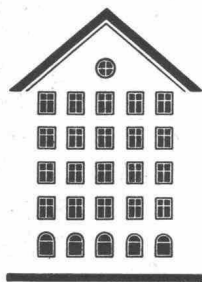
Organ des SIA und der GEP

1

83. Jahrgang

Donnerstag, 7. Januar 1965

Fenster



Kiefer Zürich

BERCHTOLD & Co.

HEIZUNG

THALWIL

WARMWASSER

LUFTUNG

Telephon
051/92 05 01

Patentanwälte

E. Blum & Co., Zürich 8

Gegründet 1878 Telephon (051) 47 54 54

«Wartegg», Mühlebachstr./Kirchenweg 5

Anmeldung
von Erfindungen
Fabrik-
und Handelsmarken
Gutachten,
Prozessberatung

**Steinzeug +
Kunststoff
Embrach**

Steinzeugröhren
Ausgussbecken
Gefässe + Apparate
Laboranlagen

Steinzeugfabrik Embrach AG
Embrach-Zch. Tel. (051) 96 23 21

Inhalt

- Venezianische Baukunst. Von R. Zürcher 1*
- Torsions- und Schubversuche an vorge-
spannten Hohlkastenträgern.
Von R. Walther 4*
- Rationalisierung im Spenglergewerbe. Vom
Schweiz. Spenglermeister- und Installateur-
Verband 9
- Diesel-elektrische Lokomotive hoher Lei-
stung für die SNCF 9*

Wettbewerbe

- Alterssiedlung und Pflegeheim in Weinfel-
den. Erweiterung des Sekundarschulhauses
in Neukirch-Egnach. La Maison Euro-
péenne 1965. Gewerbeschule St. Gallen . 11
- Schulanlage Moritzberg in Uerikon.
Ueberbauung Tronchetto in Venedig. Uni-
versity College in Dublin. Opernhaus in
Madrid 12

Mitteilungen aus dem S. I. A.

- Generalversammlung 1965. Kongress der
UIA in Paris 12

Ankündigungen

- Europäische Raumforschungs-Organisation.
Wintertagung der Vereinigung für freies
Unternehmertum. Zentralstelle für beruf-
liche Weiterbildung, St. Gallen. The Inter-
national Hardware Trades Fair, London.
Fachausstellung der Heizungs- und Sanitär-
technik, Zürich. Lebensmittel — Neuzeit-
liche Entwicklung in der Wärmebehand-
lung. Vortragskalender 12

Bezugspreise vom 1. Januar 1965 an

Einzelheft 2 Fr.	Abonnements:		
	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	19.50	39.—	78.—
Ausland	21.—	42.—	84.—

Für Mitglieder des S. I. A., der G. E. P.
und des Schweiz. Technischen Verbandes
sowie Studierende anerkannter schweiz.
Technischer Mittelschulen ermässigte
Preiskategorien nach Tarif.

Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12
Postadresse: Postfach, 8021 Zürich
Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck 80 - 6110

Anzeigenverwaltung

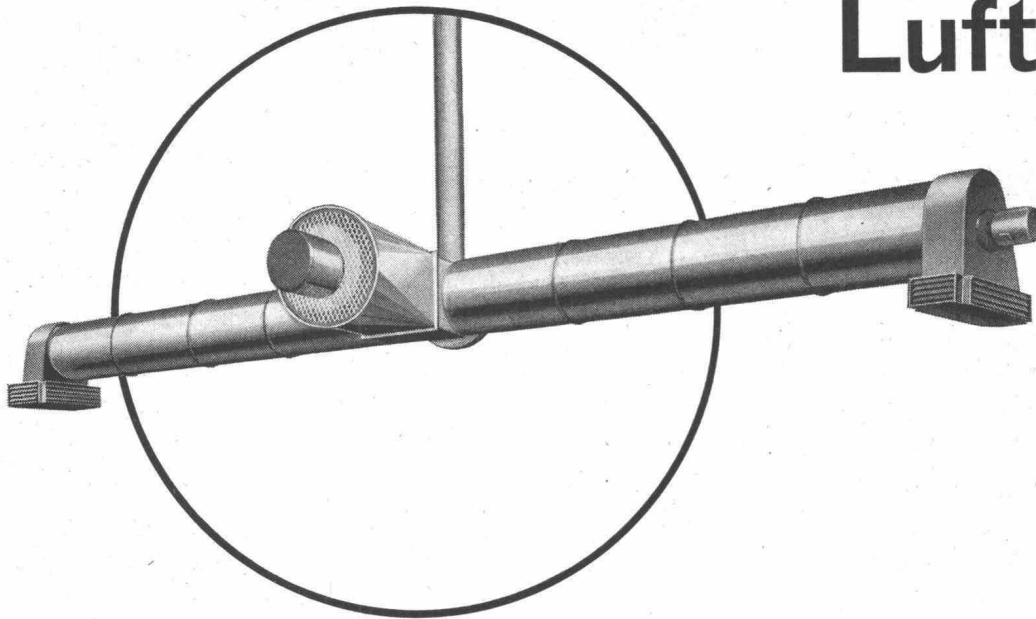
Mosse-Annoncen AG, 8001 Zürich
Limmatquai 94, 8023 Zürich - Postfach
Tel. (051) 24 26 00, Postcheck 80 - 1027

Lufterhitzer

«RHEINLAND»

für

Werkhallen
Lagerhallen
Einstellhallen
Gewächshäuser
usw.



9 Typen mit Leistungen von 40 000 bis 370 000 kcal/h. ganz neuartige Hängekonstruktion (kein Platzverlust), Grossflächen-Wärmestreuung

Kein Wärmestau unter der Decke

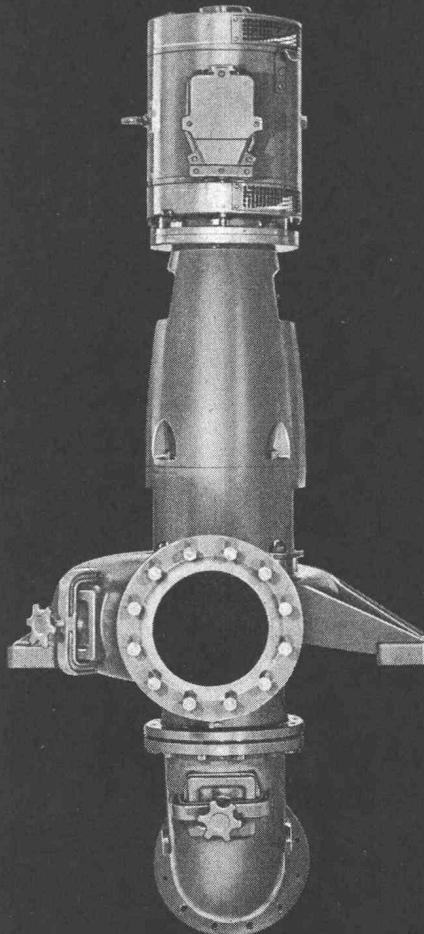
Sehr hoher Wirkungsgrad (95 % und mehr) — minimaler Oelverbrauch, einfache Installation

Beste Schweizer Referenzen

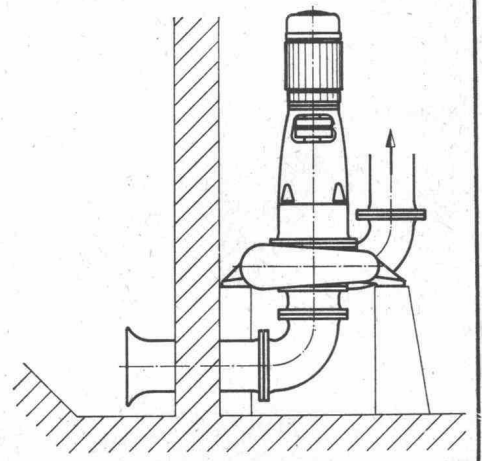
Beratung und Verkauf: **Walter R. Münch 8044 Zürich** Keltenstrasse 12, Tel. (051) 47 39 27

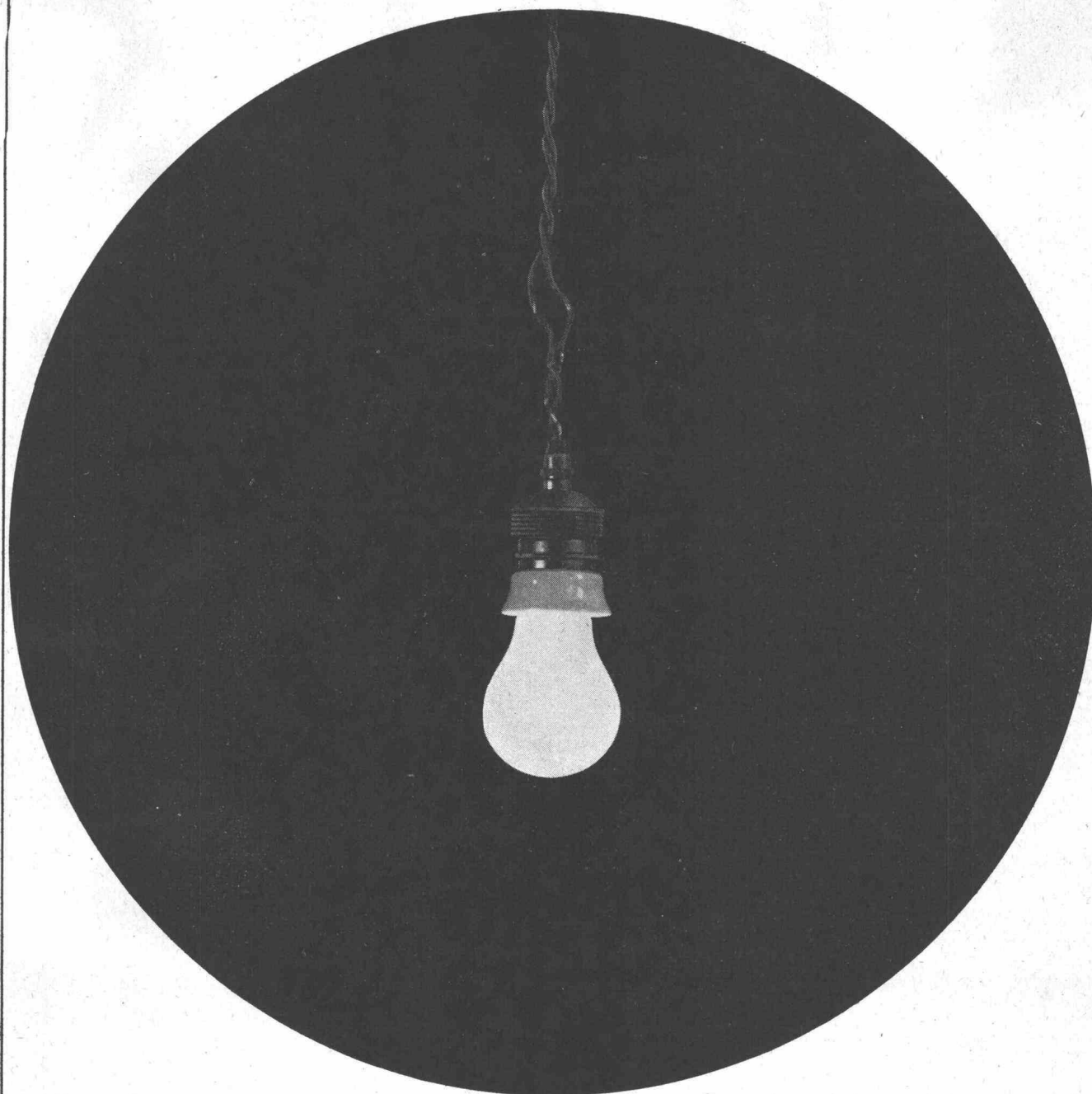
Schmutzwasser pumpen

Pumpe für
100 m³/h Frischschlamm
Förderhöhe 20 m



K. Rütschi AG
Pumpenbau
5200 Brugg





Besseres Licht...

leicht gemacht mit «Fluora»-Fluoreszenz-Leuchten!

Ob für Industrie, Gewerbe, Handel, Verwaltung, Schule usw., «Fluora»-Leuchten sind für jeden noch so heiklen Fall ein ideales «Werkzeug» zur Realisierung moderner, hochwertiger Beleuchtungsanlagen. «Fluora»-Leuchten sind formschön, robust, sauber konstruiert und leicht zu montieren.

Sämtliche «Fluora»-Fluoreszenzleuchten tragen das Sicherheitszeichen des SEV.



Besprechen Sie bitte Ihre Beleuchtungsprobleme mit unseren erfahrenen Lichttechnikern. Sie unterbreiten Ihnen unverbindlich und ohne Kosten für Sie ein neuzeitliches, seriös ausgearbeitetes Projekt.

«Fluora»-Spezialitäten: staubgeschützte Decken-, Wand- und Eckleuchten, staubgeschützte Norm-Einbauleuchten für glatte Decken und für alle Platten-deckensysteme, Kunststoffleuchten, explosionsgeschützte Leuchten (erhöhte Sicherheit), Reflektor-Leuchten, Leuchten für Hochleistungs-Fluoreszenzlampen

Und noch etwas: Bei jedem einzelnen Auftrag bürgen wir für eine sorgfältige Ausführung innerhalb des vereinbarten Liefertermins.

Fluora Herisau

Spezialfabrik für Fluoreszenzleuchten
Tel. 071 / 51 23 63
9102 Herisau



zeitgemäss bauen

solomatic Raff-
und Rollstoren

alu-color

Aluminium-
rollladen

Jalousieladen

Sonnenstoren

Stoffrouleaux

Holz- und Stahl-
blechrollladen

Roll- und

Scherengitter

Kipp- und
Schwenktore



Verdunkelungs-
anlagen

holoplast

Trennwände

mit
GRIESSER

Aadorf
052 4 71 12

Basel
061 34 63 63

Bern
031 2 26 42

Genève
022 33 82 04

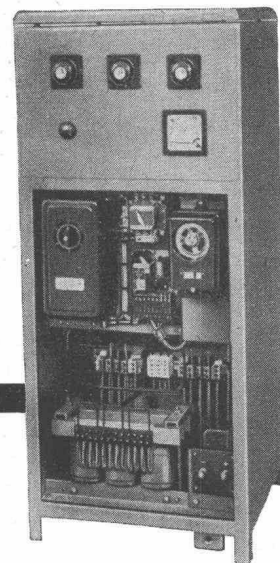
Lausanne
021 26 18 40

Lugano
091 3 44 31

Luzern
041 2 72 42

St. Gallen
071 23 14 78

Zürich
051 23 73 98



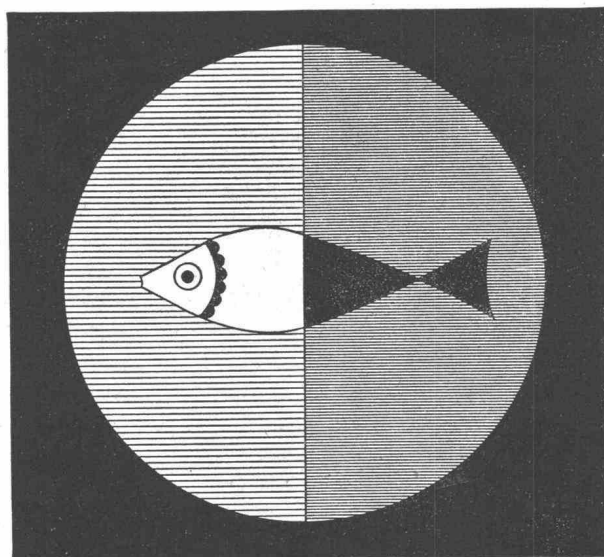
Der Bertschinger-
Servicedienst steht auch
Ihnen zur Verfügung

Dreiphasen-Ladegleichrichter

aus unserer
normalisierten Typenreihe
für Fahrzeugbatterien

Walter Bertschinger AG, Luzern

Lindenstrasse 15 Telefon 041 41 75 75



Internationale
Fachmesse mit
Fachtagung

PRO AQUA

Wasser
Abwasser
Müll
Luft

1. - 7. März 1965

in den Hallen der Schweizer Mustermesse Basel

Absperrorgane für Wasserkraftwerke

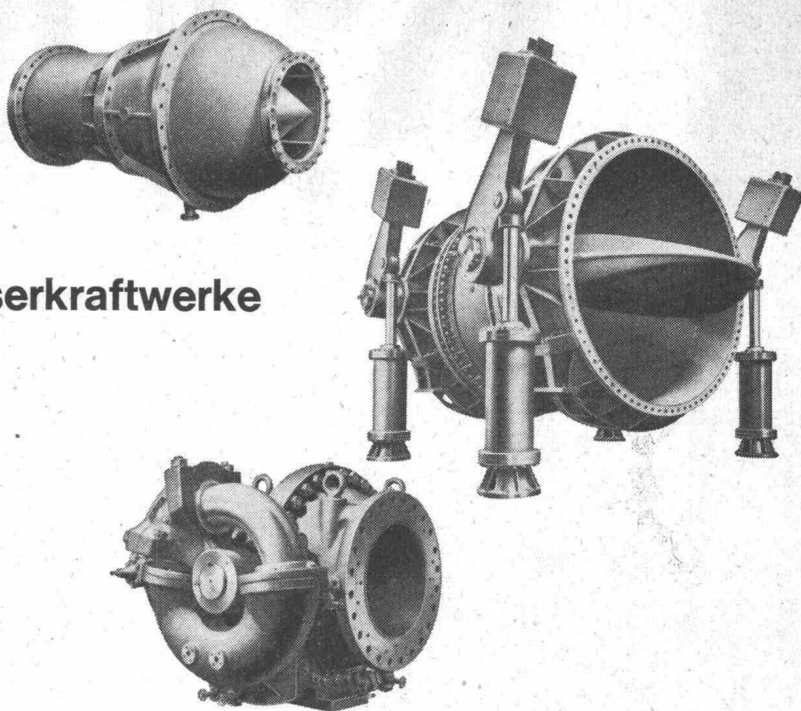
Turbinenschieber

Pumpenschieber

Rohrbruch-Sicherheitsorgane

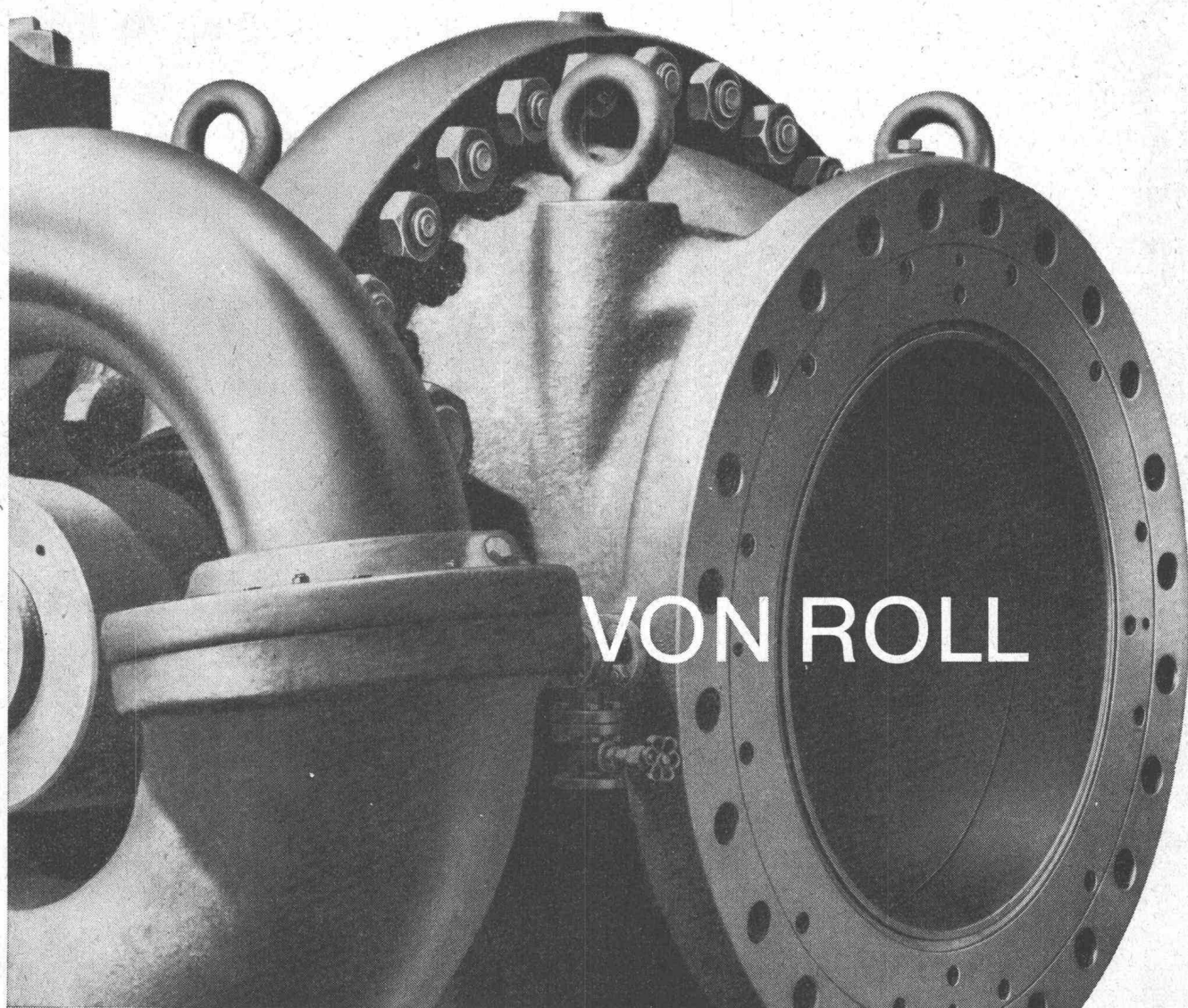
Grundablässe

Energievernichter

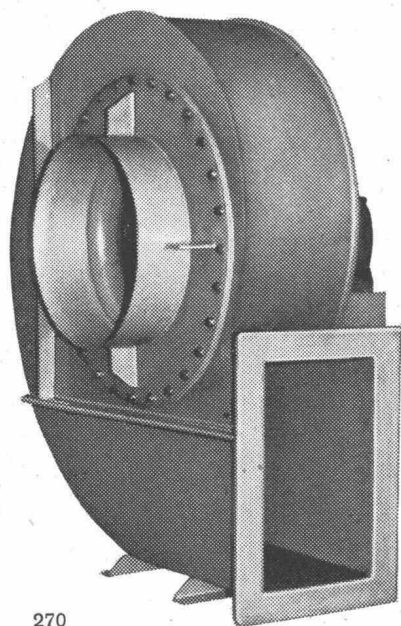


474

VON ROLL AG. Klus, Schweiz



Meidinger

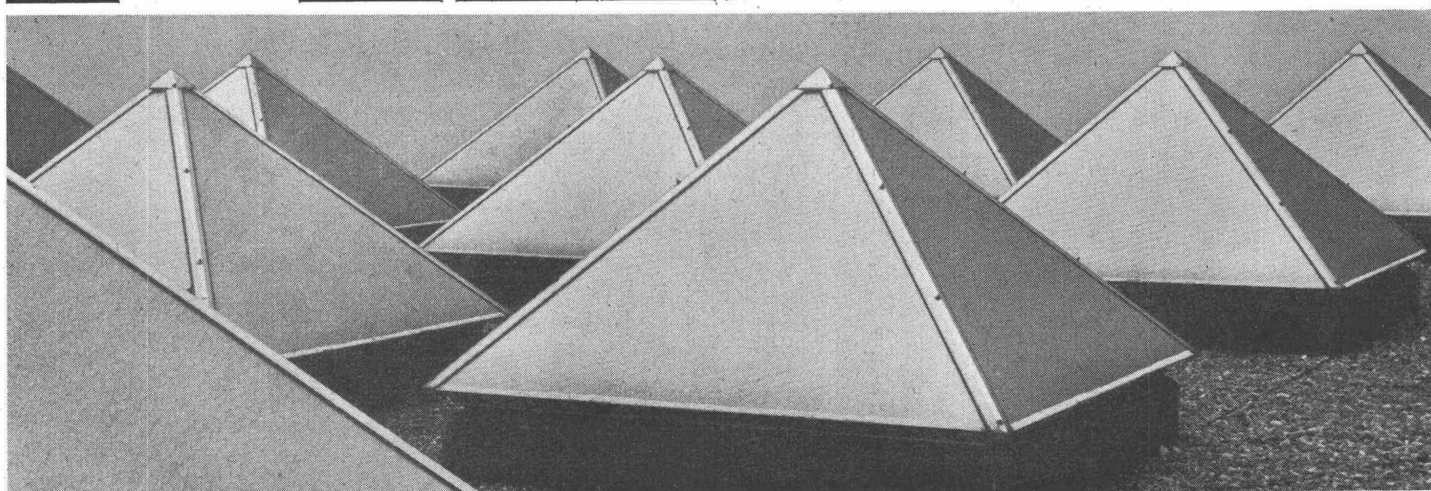


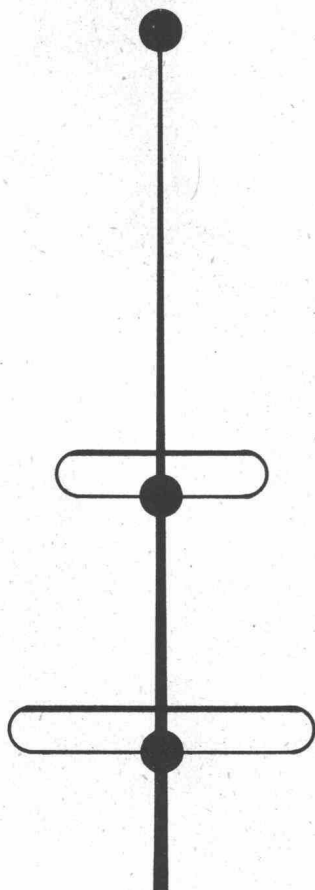
270

fabriziert
Säurebeständige Ventila-
toren, Apparate, Kanäle,
Rohrleitungen usw. aus
PVC, PAHT, PPr, oder
Blech



G. Meidinger u. Cie.
Basel 4
Maiengasse 12-20
Tel. 061 - 23 88 70





Rediffusion

baut leistungsfähige

Gemeinschafts-Antennen

Unsere erfahrenen Techniker studieren Ihr spezielles Problem gründlich.
Wir dienen Ihnen gern mit einer unverbindlichen Offerte.

Rediffusion: Zürich 27 00 90
St. Gallen 22 30 68
Biel 2 57 79
Lausanne 23 62 14

Radibus: Basel 39 02 00
Bern 22 12 66

Fernseh AG: Chur 2 29 71



Siegfried Keller AG

Telefon 051 93 32 32
Wallisellen-Zürich

Industrieverglasungen
Glasdächer
Vordächer
Shedfenster
Vertikalverglasungen
und alles
was dazugehört

Bauaustrocknung / Grossraumheizung

mit **Koco-Oelheizöfen**

9 wichtige Vorteile

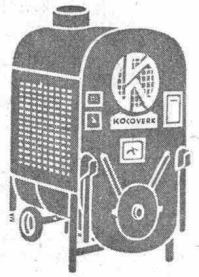
- **vollautomatisch**, Hochdruckbrenner, Elektrozündung, Flammenkontrolle
- **Hochdruckgebläse**, vollkommen reine Heissluft
- **Rauchgasabscheidung**, unbehindertes Arbeiten in jedem Raum
- **Grössstmögliche Sicherheit**, Brennstoffbehälter nicht mit dem Apparat zusammengebaut
- **Hoher Wirkungsgrad**, billigster Betrieb, stärkste Heizleistung
- **Einfachste, robuste Bauart**, leichte Zugänglichkeit bei Servicearbeiten.

- **EMPA-geprüft**
- Leistung bis 110 000 kcal.
- **Preisermässigung bei Saisonmiete**

Krüger+Co., 9113 Degersheim
Tel. 071 / 54 15 44

Günstige Miet- und Kaufbedingungen, 30jährige Erfahrung

KRÜGER



Haben Sie Förderbandprobleme!

Unser Verkaufsprogramm:

- LIMBEROLLER, die flexible Transportbandrolle aus Neopren
- Trag- und Rücklaufrollen aus Stahl
- Spann- und Antriebstrommeln
- Trommel- und Getriebemotoren
- Getriebe und Kupplungen
- Gummitransportgurten

Unsere Kundendienste:

- Beratung durch unsere Fachtechniker
- Projektierung von kompletten Förderbandanlagen
- a) zum Eigenbau durch Sie selbst
- b) zur Ausführung durch Ihren Anlagenbauer
- Montagebeihilfe durch unsere Fachtechniker



Verlangen Sie den unverbindlichen
Besuch eines unserer Fachtechniker

Tel. (061) 43 55 55

STAHLBAU
LAIS & BASEL
ABTEILUNG FÖRDERBANDZUBEHÖR

Es geht um die Werterhaltung Ihres Hauses!


Rechtzeitiger Schutz des Holzwerkes in Dachstuhl und Keller mit XYLAMON verhindert unabsehbare Schäden. Absolut zuverlässig. Grundier- und Holzschutzmittel für jeden Zweck.

scheller AG zürich

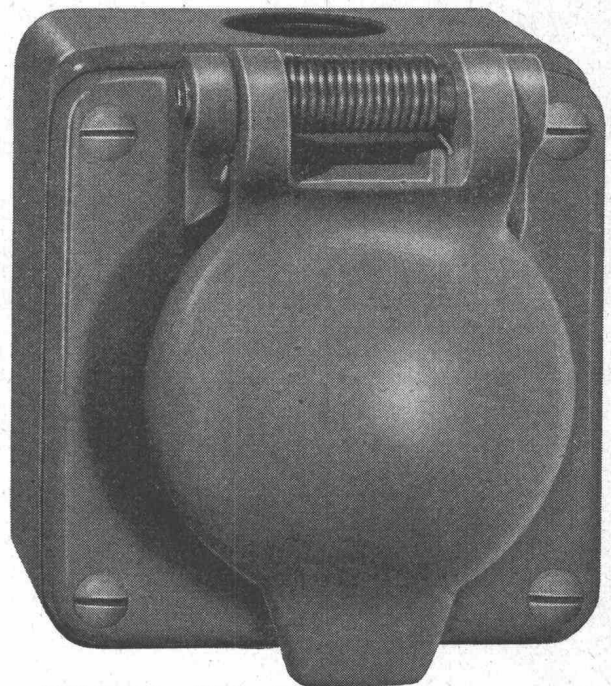
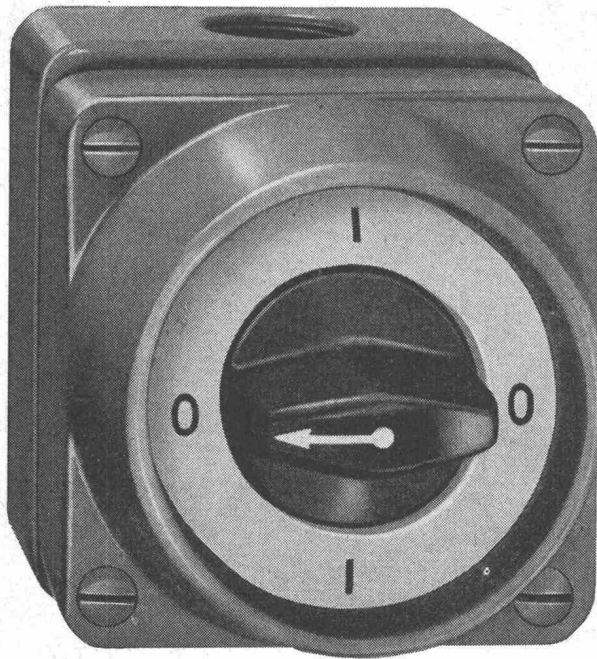
Postfach Zürich 1 Telefon 051/32 68 60

XYLAMON

hält das Holz gesund.

Drehschalter und Steckdose,
in Leichtmetall,
grau farbgelbgespritzt,
spritzwassersicher 

Feller



Adolf Feller AG Horgen

Série 7900 AG Grösse: 75/82 mm

8203 AG Grösse: 75/82 mm.



kämpf schalttafeln

G. Kämpf AG Holzbau Rupperswil Aarg.

064 34212

nur die verleimten 3-Schicht-Schalttafeln
wachsen und schwinden nicht

sie ergeben saubere Sichtflächen

sie brauchen viel weniger Arbeitszeit

sie werden 50 und mehr Male verwendet

sie halten jahrelang (Oberflächen-Schutz)

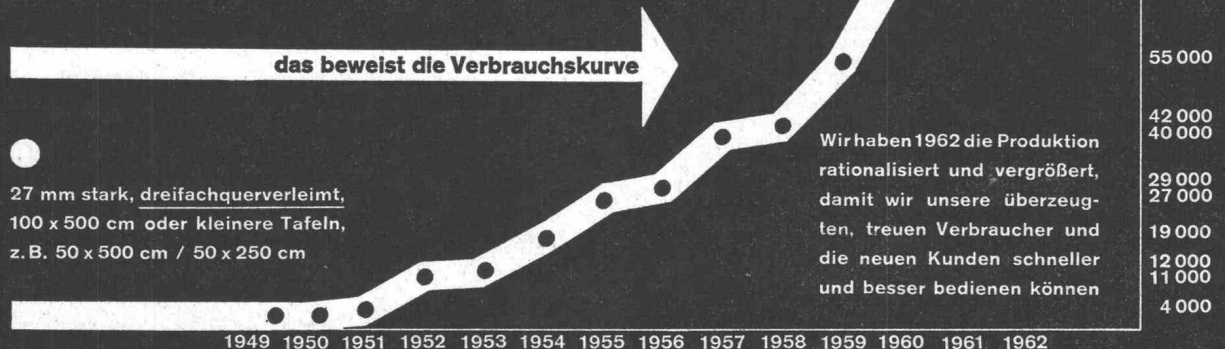
sie sind die wirtschaftlichen auf lange Sicht

das beweist die Verbrauchskurve

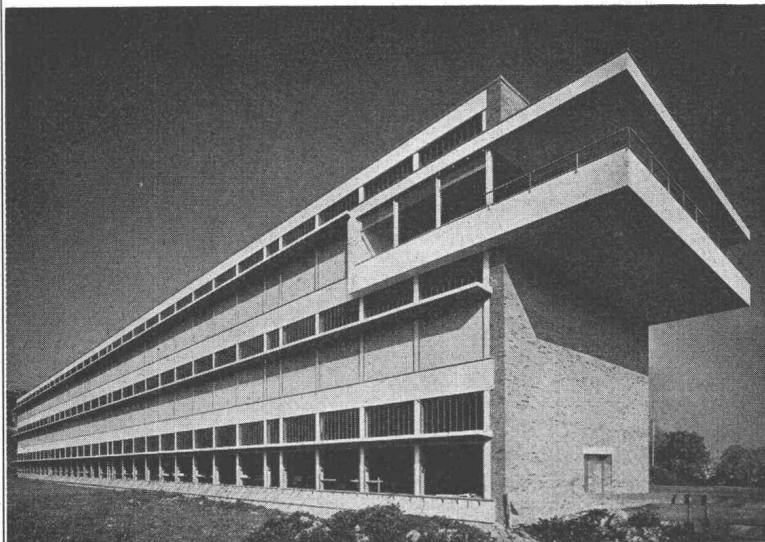
27 mm stark, dreifachquerverleimt,
100 x 500 cm oder kleinere Tafeln,
z.B. 50 x 500 cm / 50 x 250 cm

Verkauf 1963 m² 180 000

kein Preisaufschlag



Wir haben 1962 die Produktion
rationalisiert und vergrößert,
damit wir unsere überzeugten,
treuen Verbraucher und
die neuen Kunden schneller
und besser bedienen können



Neubau des Schützenhauses Zürich-Albisgütli
Herstellung und Lieferung der Tragelemente Vobag AG, Adliswil-Zürich

Vobag

**AG. für vorgespannten Beton
und Zementwarenfabrik**

Spezialfirma für hochwertige Beton-Vorfabrikation jeder Art

Adliswil-Zürich

Tel. (051) 91 68 44



Architekturmodelle

aus Holz, exakter und gediegener,
liefert kurzfristig und preiswert

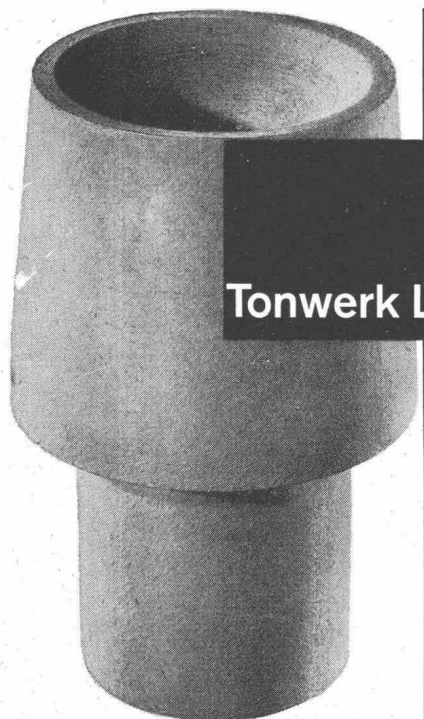
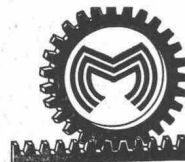
KREBSER-MODELLBAU

Effretikon-ZH Tel. (052) 3 20 16

Reparieren Sie Ihre **Baumaschinen**
selbst? Wir offerieren für Ihre Reparatur-
werkstätte

**neue und gebrauchte
Werkzeugmaschinen**

AG Müller Maschinen, Beckenhofstrasse 20, Zürich 6/35,
Tel. (051) 26 46 16/17 **Telex Micro-Matic 5 37 91**

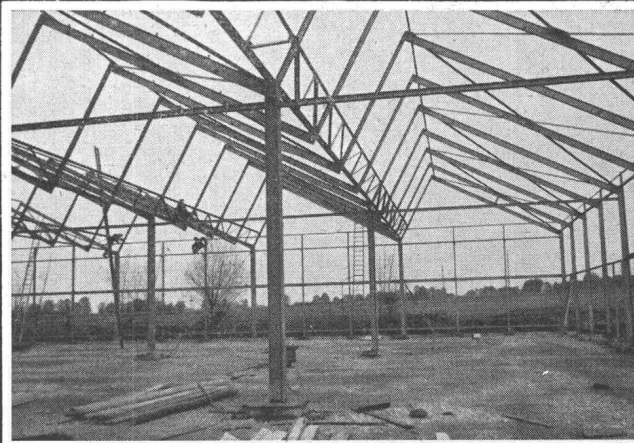


Tonwerk Lausen AG

Feuerfeste
Erzeugnisse

Ausgusstein aus
Schamotte für
Stahlgießpfanne.

Ausserdem
empfehlen wir
unsere
hochfeuerfesten
Steine in
Sillimanit, Korund
Karbörundum



Stahlhochbau

Behälter

Schlosserei

Brückenbau

Silos

Metallbau

Ingenieurbureau

PREISWERK & ESSER

Basel

Schönaustr. 10

Tel. (061) 32 46 88

MERK
PULLAX

der
All-Rad-Transporter
für schwierigste
Verhältnisse

Schon mit dem 4-Rad-Antrieb und der günstigen Gewichtsverteilung vollbringt er Leistungen, die sonst kein Motorfahrzeug schafft. Mit dem Seilzug im Gleichlauf ist ihm kein Gelände zu steil und kein Boden zu schlecht.

20 PS Dieselmotor, 6 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgänge. Seilspill auf Wunsch. Radstand verstellbar von 1.70 - 2.50 m. Aufbau mit wenigen Handgriffen auswechselbar! Dreiseitenkipper 1 m³, Rückwärtskipper, normale Ladebrücke, Tankaufbau, Schneepflug, Strassenbaugeräte usw. usw.



Hans Merk Dietikon / ZH

Maschinenfabrik - Tel. (051) 88 91 21



Flachdächer brauchen gute Isolierung

Schwitzwasserbildung

ein stetes Problem bei Flachdächern. Durch richtige Isolierung kann sie vermieden werden.

Die SCHICHTEX-Hartschaum-Schichtplatte verhindert die Auswirkungen von Winterkälte und Sommerhitze auf die überdachten Räume.

Die SCHICHTEX-Hartschaum-Schichtplatte ist außerdem schnell und leicht, also kostsparend, zu verlegen.

SCHICHTEX

HARTSCHAUM-SCHICHTPLATTE

abscherfest



Technische
Unterlagen
und Beratung durch

BI Bau+

Industriebedarf AG

4002 Basel, Lange Gasse 19
Telefon 061 35 20 65

Reduktion der Wasserhaltungskosten

Erweiterung Kläranlage
Werdhölzli der Stadt
Zürich

Projekt und Bauleitung:
L. von Roll AG, Zürich



Tiefenverdichtung nach dem **RDV** für mehrere Klärbecken zur Reduktion der Wasserdurchlässigkeit

Grundfläche: ca. 2000 m²
pro Becken
Untergrund: Kiessand
Urspr. k-Wert = rd. 10⁻¹ cm/sec
Reduktion des k-Wertes
infolge Verdichtung auf rd. 1/30
des ursprünglichen Wertes

RDV=Rütteldruckverfahren

Zur Lösung Ihrer Fundationsprobleme mit dem **RDV** stehen Ihnen schriftliche Unterlagen und unsere kostenlose technische Beratung jederzeit zur Verfügung.

Tiefenverdichtungen nach dem **RDV**
(System Keller) werden von uns ausgeführt:

- a) Zum Zwecke der Erhöhung der Tragfähigkeit anstehender Böden oder künstlicher Aufschüttungen,
- b) Zur Reduktion der Wasserdurchlässigkeit (k-Wert) grobdurchlässiger Kiese oder Kies-sande

Die Anwendung des **RDV** ermöglicht technisch einwandfreie Fundationen mit minimalsten, gleichmässigen Setzungen, oder reduziert die Kosten der offenen Wasserhaltung erheblich.



Schafir & Mugglin AG
Bauunternehmung

Eigenes Erdbaulaboratorium



Zürich Neumünsterallee 9
Telephon (051) 32 52 13